

English	Vietnamese
<b>Getting tested – free COVID-19 testing facilities</b>	<b>Đi xét nghiệm – các cơ sở xét nghiệm COVID-19 miễn phí</b>
<b>Updated 12 October 2020</b>	<b>Được cập nhật vào ngày 12 tháng 10 năm 2020</b>
<b>No appointment required</b>	<b>Không cần cuộc hẹn</b>
<b>Weston Creek Walk-in Centre Respiratory Assessment Clinic</b>	<b>Trung tâm Weston Creek Không cần Hẹn trước Phòng khám Thẩm định về Đường Hô hấp</b>
24 Parkinson St, Weston Open 7:30am to 10:00pm daily, including public holidays	24 Parkinson St, Weston Mở cửa từ 7 giờ 30 sáng đến 10 giờ đêm hàng ngày, bao gồm các ngày nghỉ lễ
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please use a mask and hand sanitiser available at the front door.</li> <li>• Children of any age can be tested at the Weston Creek Walk-in Centre.</li> <li>• Children under two years can only be seen at the Weston Walk-in Centre when a GP is rostered on shift.</li> <li>• If your infant needs to be tested for COVID-19, then please call ahead to confirm when a GP is available.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xin quý vị sử dụng khẩu trang và nước rửa tay khô tại cửa vào phía trước.</li> <li>• Trẻ em ở bất kỳ độ tuổi nào đều có thể được xét nghiệm tại Trung tâm Weston Creek Không cần Hẹn trước.</li> <li>• Trẻ em dưới hai tuổi chỉ có thể được khám tại Trung tâm Weston Không cần Hẹn trước khi có GP (Bác sĩ Toàn khoa) được phân công làm việc trong ca làm đó mà thôi.</li> <li>• Nếu em bé của quý vị cần được xét nghiệm COVID-19, xin quý vị gọi điện thoại trước để xác nhận khi nào có GP làm việc.</li> </ul>
Call <a href="tel:0251248080">(02) 5124 8080</a> and select '5' for Weston.	Hãy gọi <a href="tel:0251248080">(02) 5124 8080</a> rồi chọn '5' cho Weston.
<b>Drive Through COVID-19 Testing at Exhibition Park in Canberra</b>	<b>Cơ sở Xét nghiệm COVID-19 Chỉ cần Lái xe Qua tại Exhibition Park trong Canberra</b>
EPIC, Flemington Road and Northbourne Avenue, Mitchell Open 9:30am to 5:00pm daily (last car accepted at 5pm) including public holidays, 7 days a week	EPIC, Flemington Road và Northbourne Avenue, Mitchell Mở cửa từ 9 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều hàng ngày (giờ chấp nhận chiếc xe cuối cùng là 5 giờ chiều), bao gồm các ngày nghỉ lễ, 7 ngày mỗi tuần

<ul style="list-style-type: none"> <li>• This clinic cannot be accessed from public transport or on foot.</li> <li>• You must be a driver or a passenger in a registered motor vehicle or motorbike to attend this clinic.</li> <li>• You will not be required to leave your vehicle.</li> <li>• Children under the age of eight cannot be tested.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phòng khám này không thể đến được bằng phương tiện công cộng hay đi bộ.</li> <li>• Quý vị phải là tài xế hoặc hành khách trong xe hơi hoặc trên xe mô-tô có đăng ký để có mặt tại phòng khám này.</li> <li>• Quý vị sẽ không cần phải rời khỏi phương tiện của mình.</li> <li>• Trẻ dưới năm tuổi không thể được xét nghiệm.</li> </ul>
<p>For health and safety reasons, please leave your pet at home.</p>	<p>Vì các lý do sức khỏe và an toàn, xin quý vị để thú cưng của mình ở nhà.</p>
<p><b>Drive Through COVID-19 Testing at Kambah</b></p>	<p><b>Cơ sở Xét nghiệm COVID-19 Chỉ cần Lái xe Qua tại Kambah</b></p>
<p>Jenke Circuit, Kambah Open 9:30am to 5:00pm, 7 days a week (last car accepted at 5:00pm)</p>	<p>Jenke Circuit, Kambah Mở cửa từ 9 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều, 7 ngày mỗi tuần (giờ chấp nhận chiếc xe cuối cùng là 5 giờ chiều)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• This clinic cannot be accessed from public transport or on foot.</li> <li>• You must be a driver or a passenger in a registered motor vehicle or motorbike to attend this clinic.</li> <li>• You will not be required to leave your vehicle.</li> <li>• Children under 8 years of age cannot be tested.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phòng khám này không thể đến được bằng phương tiện công cộng hay đi bộ.</li> <li>• Quý vị phải là tài xế hoặc hành khách trong xe hơi hoặc trên xe mô-tô có đăng ký để đến phòng khám này.</li> <li>• Quý vị sẽ không cần phải rời khỏi phương tiện của mình.</li> <li>• Trẻ dưới 8 tuổi không thể được xét nghiệm.</li> </ul>
<p>For health and safety reasons, please leave your pet at home.</p>	<p>Vì các lý do sức khỏe và an toàn, xin quý vị để thú cưng của mình ở nhà.</p>
<p>Please note, where poor weather may mean unsafe conditions for staff and members of the community, the Kambah drive through clinic may be temporarily closed. This would not affect the opening hours of our other locations.</p>	<p>Xin lưu ý là, trong trường hợp thời tiết xấu có thể có nghĩa là điều kiện không an toàn cho nhân viên và các thành viên của cộng đồng, phòng khám chỉ cần lái xe qua Kambah có thể tạm thời đóng cửa. Điều này có thể không ảnh hưởng đến giờ mở cửa của các địa điểm khác của chúng tôi.</p>
<p>We recommend you check Canberra Health Services or ACT Health social media pages for updates.</p>	<p>Chúng tôi đề nghị quý vị kiểm tra với Canberra Health Services (Dịch vụ Y tế Canberra) hoặc các trang truyền thông xã hội của ACT Health (Sở Y tế ACT) để biết các thông tin cập nhật.</p>

<b>COVID-19 Walk-in Testing Clinic on Garran Oval</b>	<b>Phòng khám Xét nghiệm COVID-19 Không cần Hẹn trước trên Sân Garran Oval</b>
Garran Oval (entry from Kitchener St) Open 9:30am to 5pm daily, 7 days a week	Sân Garran Oval (vào từ Phố Kitchener) Mở cửa từ 9 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều hàng ngày, 7 ngày mỗi tuần
Children under 2 years of age cannot be tested.	Trẻ dưới 2 tuổi không thể được xét nghiệm.
<b>West Belconnen COVID-19 Walk-in Testing Clinic</b>	<b>Phòng khám Xét nghiệm COVID-19 West Belconnen Không cần Hẹn trước</b>
6 Luke St, Holt Open 9:30am to 5pm, Monday to Friday	6 Luke St, Holt Mở cửa từ 9 giờ 30 sáng đến 5 giờ chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu
Please use a mask and hand sanitiser available at the front door.	Xin quý vị sử dụng khẩu trang và nước rửa tay khô tại cửa vào phía trước.
Children under 2 years of age cannot be tested.	Trẻ dưới 2 tuổi không thể được xét nghiệm.
<b>Winnunga Nimmityjah Respiratory Clinic</b>	<b>Phòng khám về Đường Hô hấp Winnunga Nimmityjah</b>
63 Boolimba Crescent, Narrabundah Open 9:30am to 4:30pm, Monday to Friday	63 Boolimba Crescent, Narrabundah Mở cửa từ 9 giờ 30 sáng đến 4 giờ 30 chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu
The Winnunga Nimmityjah Respiratory Clinic provides a culturally appropriate assessment and testing centre for First Nations people and existing clients of Winnunga.	Phòng khám về Đường Hô hấp Winnunga Nimmityjah cung cấp một trung tâm xét nghiệm và thăm định thích hợp về văn hóa cho những người First Nations (Đầu tiên của Đất nước) và các thân chủ hiện nay của Winnunga.
Testing is available for people of any age.	Xét nghiệm sẵn có cho mọi người thuộc mọi độ tuổi.
Before visiting, please call ahead on <a href="tel:0262846222">(02) 6284 6222</a> .	Trước khi ghé đến, xin quý vị gọi điện thoại trước qua số <a href="tel:0262846222">(02) 6284 6222</a> .

Private pathology collection centres	Các trung tâm lấy mẫu bệnh phẩm tư nhân
Some private pathology collection centres can do COVID-19 testing. The testing is bulk billed if you are eligible for Medicare.	Một số trung tâm lấy mẫu bệnh phẩm tư nhân có thể thực hiện việc xét nghiệm COVID-19. Xét nghiệm được chính phủ trả tiền nếu quý vị hội đủ điều kiện để có Medicare.
Capital Pathology has collection centres in Tuggeranong, Crace, Holt, O'Connor and Woden.	Capital Pathology có các trung tâm lấy mẫu trong vùng Tuggeranong, Crace, Holt, O'Connor và Woden.
You will need to have a GP referral and phone ahead to let them know you are coming.	Quý vị sẽ cần có thư giới thiệu của GP và gọi điện thoại trước để cho họ biết là quý vị sắp đến.
Visit the <a href="#">Capital Pathology</a> website for more information.	Xin quý vị truy cập trang mạng <a href="#">Capital Pathology</a> để biết thêm thông tin.
Laverty Pathology has a collection centre in Bruce. You do <b>not</b> need a GP referral and you do not need to call ahead.	Laverty Pathology có một trung tâm lấy mẫu trong vùng Bruce. Quý vị <b>không</b> cần thư giới thiệu của GP và không cần gọi điện thoại trước.
Visit the <a href="#">Laverty Pathology</a> website for more information.	Xin quý vị truy cập trang mạng <a href="#">Laverty Pathology</a> để biết thêm thông tin.
<b>By appointment</b>	<b>Cần hẹn trước</b>
<a href="#">YourGP@Crace</a> 1/5 Baratta Street, Crace	<a href="#">YourGP@Crace</a> 1/5 Baratta Street, Crace
Open 1:00pm to 5:00pm, Monday to Friday	Mở cửa từ 1 giờ chiều đến 5 giờ chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu
To book an appointment, call the clinic on <a href="#">(02) 6109 0000</a> or <a href="#">book online</a> .	Muốn đặt hẹn, xin quý vị gọi cho phòng khám qua số <a href="#">(02) 6109 0000</a> or <a href="#">book online</a> .
Testing is available for people of any age.	Xét nghiệm sẵn có cho mọi người thuộc mọi độ tuổi.

<b><u>Lakeview Medical Practice Tuggeranong</u></b>	<b><u>Lakeview Medical Practice Tuggeranong</u></b>
1/216 Cowlshaw Street, Greenway	1/216 Cowlshaw Street, Greenway
Open 9:00am to 1:00pm and 2:00pm to 6:00pm, Monday to Friday	Mở cửa từ 9 giờ sáng đến 1 giờ chiều và từ 2 giờ chiều đến 6 giờ tối, từ thứ Hai đến thứ Sáu
To book an appointment, call the clinic on <a href="tel:(02)61851986">(02) 6185 1986</a> or <a href="#">book online</a> .	Muốn đặt hẹn, xin quý vị gọi cho phòng khám qua số <a href="tel:(02)61851986">(02) 6185 1986</a> or <a href="#">book online</a> .
Testing is available for people of any age.	Xét nghiệm sẵn có cho mọi người thuộc mọi độ tuổi.